

องค์การบริหารส่วนตำบลคูเมือง
 เลขที่รับ 1242
 วันที่ 28 มี.ย. 69
 เวลา 09-00 น.
 ผู้รับ 92



ที่ อบ ๐๐๒๓.๒๖/ว ๕๕๗

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
 อำเภวารินชำราบ ถนนทหาร
 อบ ๓๔๑๙๐

๒๗ เมษายน ๒๕๖๙

เรื่อง สถานะการเจรจาการต่ออายุความตกลงการยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันสำหรับการพำนัก
 ระยะสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการ ไทย-ฝรั่งเศส

เรียน นายกเทศมนตรีตำบล และนายกองค์การบริหารส่วนตำบล ทุกแห่ง

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือสำนักงานท้องถิ่นจังหวัดอุบลราชธานี ที่ อบ ๐๐๒๓.๑/ว ๓๑๗
 ลงวันที่ ๒๔ เมษายน ๒๕๖๙ จำนวน ๑ ชุด

ด้วยสำนักงานท้องถิ่นจังหวัดอุบลราชธานีแจ้งว่า รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและ
 รัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศสได้ลงนามความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันสำหรับ
 การพำนักระยะสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการ ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๗ และจะครบ
 กำหนดระยะเวลาการบังคับใช้ในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๙ โดยทั้งสองฝ่ายอยู่ระหว่างการเจรจาต่ออายุ
 ความตกลงฯ ซึ่งในขณะนี้ยังไม่สามารถได้ข้อยุติเกี่ยวกับเงื่อนไขการต่ออายุความตกลงดังกล่าว สำหรับผู้ที่ถือ
 หนังสือเดินทางราชการที่ประสงค์จะเดินทางไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศส นับตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๙
 เป็นต้นไป ขอให้สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการยื่นคำร้องขอรับการตรวจลงตรากับสถานเอกอัครราชทูต
 ฝรั่งเศสประจำประเทศไทย ดังนั้น จึงขอประชาสัมพันธ์การยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันสำหรับ
 การพำนักระยะสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการไทยที่ประสงค์จะเดินทางไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศส ให้องค์กร
 ปกครองส่วนท้องถิ่นทราบ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

เรียน นายก อบต.

- ท้องถิ่น อ.วารินชำราบ ทั้งปวง
 ทราบทราบทราบในหลวงในหลวงในหลวง
 ทราบทราบทราบในหลวงในหลวงในหลวง
 ไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศส

- เพื่อโปรดทราบ

(นางสาวจิราพร สุริ)

เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน

ขอแสดงความนับถือ

ร.พ.

(นางธัญญชล ผาสบาย)
 ท้องถิ่นอำเภวารินชำราบ

(นางสาววิลาวัลย์ วรรณทะเล)

หัวหน้าสำนักปลัด

- นายอรรถพร ๒๕๖๙
 และ ๒๕๖๙ นายอรรถพร ๒๕๖๙

สิบเอก

(ชารินทร์ อยู่เย็น)

หัวหน้าฝ่ายอำนวยการ

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นอำเภอ

โทร. ๐๖๓ - ๒๐๖๖๕๒๕

(นางสาววันวิสาข์ ศรีแสง)

รองปลัดองค์การบริหารส่วนตำบล ปฏิบัติราชการแทน
 ปลัดองค์การบริหารส่วนตำบลคูเมือง

๑๓๖๖๑๐

(นายทัศนัย วราพรม)

นายกองค์การบริหารส่วนตำบลคูเมือง



สนง.ส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
อำเภอวารินชำราบ

เลขที่รับ 1102
วันที่รับ 24 เม.ย. 2569

ที่ อบ ๐๐๒๓.๑/ว ๓๒๗

ถึง สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นอำเภอ ทุกอำเภอ องค์การบริหารส่วนจังหวัดอุบลราชธานี
เทศบาลนครอุบลราชธานี และเทศบาลเมือง ทุกแห่ง

ด้วยสำนักงานท้องถิ่นจังหวัดอุบลราชธานีได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นว่า กระทรวงมหาดไทยว่า กระทรวง การต่างประเทศ แจ้งว่า รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาล แห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศสได้ลงนามความตกลง ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันสำหรับการพำนัก ระยะเวลาสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการ ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๗ และจะครบกำหนด ระยะเวลาการบังคับใช้ในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๘ โดยทั้งสองฝ่ายอยู่ระหว่างการเจรจาต่ออายุความตกลงฯ ซึ่งในขณะนี้ยังไม่สามารถได้ข้อยุติเกี่ยวกับเงื่อนไข การต่ออายุความตกลงดังกล่าว สำหรับผู้ที่ถือหนังสือ เดินทางราชการที่ประสงค์จะเดินทางไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศส นับตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๘ เป็นต้นไป ขอให้สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการยื่นคำร้องขอรับ การตรวจลงตรากับสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส ประจำประเทศไทย

สำนักงานท้องถิ่นจังหวัดอุบลราชธานีพิจารณาแล้ว จึงประชาสัมพันธ์การยกเว้นการตรวจลงตรา ซึ่งกันและกัน สำหรับการพำนักระยะเวลาสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการไทยที่ประสงค์จะเดินทางไปยัง สาธารณรัฐฝรั่งเศส ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทราบ รายละเอียดปรากฏตามหนังสือกรมส่งเสริมการปกครอง ท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๑๖๕๗ ลงวันที่ ๒ เมษายน ๒๕๖๘ ที่ส่งมาพร้อมนี้ สำหรับอำเภอขอให้ ประชาสัมพันธ์ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบด้วย



สำนักงานท้องถิ่นจังหวัด
ฝ่ายบริหารทั่วไป
โทร. ๐๔๕-๓๔๔๕๘๗



ที่ อบ ๐๐๒๓.๑/ว ๓๒๗

ถึง สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นอำเภอ ทุกอำเภอ องค์การบริหารส่วนจังหวัดอุบลราชธานี
เทศบาลนครอุบลราชธานี และเทศบาลเมือง ทุกแห่ง

ด้วยสำนักงานท้องถิ่นจังหวัดอุบลราชธานีได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นว่า กระทรวงมหาดไทยว่า กระทรวง การต่างประเทศ แจ้งว่า รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาล แห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศสได้ลงนามความตกลง ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันสำหรับการพำนัก ระยะเวลาสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการ ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๗ และจะครบกำหนด ระยะเวลาการบังคับใช้ในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๘ โดยทั้งสองฝ่ายอยู่ระหว่างการเจรจาต่ออายุความตกลงฯ ซึ่งในขณะนี้ยังไม่สามารถได้ข้อยุติเกี่ยวกับเงื่อนไข การต่ออายุความตกลงดังกล่าว สำหรับผู้ที่ถือหนังสือ เดินทางราชการที่ประสงค์จะเดินทางไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศส นับตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๗ เป็นต้นไป ขอให้สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการยื่นคำร้องขอรับ การตรวจลงตรากับสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส ประจำประเทศไทย

สำนักงานท้องถิ่นจังหวัดอุบลราชธานีพิจารณาแล้ว จึงประชาสัมพันธ์การยกเว้นการตรวจลงตรา ซึ่งกันและกัน สำหรับการพำนักระยะเวลาสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการไทยที่ประสงค์จะเดินทางไปยัง สาธารณรัฐฝรั่งเศส ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทราบ รายละเอียดปรากฏตามหนังสือกรมส่งเสริมการปกครอง ท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๑๖๕๗ ลงวันที่ ๒ เมษายน ๒๕๖๗ ที่ส่งมาพร้อมนี้ สำหรับอำเภอขอให้ ประชาสัมพันธ์ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบด้วย



สำนักงานท้องถิ่นจังหวัด
ฝ่ายบริหารทั่วไป
โทร. ๐๔๕-๓๔๔๕๘๗



กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดอุบลราชธานี	
เลขที่ 5247	งานที่ 1
วันที่ - 3 เม.ย. 2569	
เวลา	

ที่ มท ๐๘๑๐๒/ว ๑๖๕๗

ถึง สำนักงานท้องถิ่นจังหวัด ทุกจังหวัด

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้รับแจ้งจากกระทรวงมหาดไทยว่า กระทรวงการต่างประเทศ แจ้งว่า รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศสได้ลงนามความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันสำหรับการพำนักระยะสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการ ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๗ และจะครบกำหนดระยะเวลาการบังคับใช้ในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๙ โดยทั้งสองฝ่ายอยู่ระหว่างการเจรจาต่ออายุความตกลงฯ ซึ่งในขณะนี้ยังไม่สามารถได้ข้อยุติเกี่ยวกับเงื่อนไขการต่ออายุความตกลงดังกล่าว สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางราชการที่ประสงค์จะเดินทางไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศส นับตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๙ เป็นต้นไป ขอให้สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการยื่นคำร้องขอรับการตรวจลงตรากับสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทย

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นพิจารณาแล้ว เพื่อให้การประชาสัมพันธ์การยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกัน สำหรับการพำนักระยะสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการไทยที่ประสงค์จะเดินทางไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศส เป็นไปด้วยความเรียบร้อย จึงขอความร่วมมือสำนักงานท้องถิ่นจังหวัดประชาสัมพันธ์เรื่องดังกล่าว ให้บุคลากรในสังกัดสำนักงานท้องถิ่นจังหวัด และองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบรวมทั้ง พิจารณาประชาสัมพันธ์ต่อไปตามเห็นสมควร รายละเอียดปรากฏตาม QR Code ที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา



สิ่งที่ส่งมาด้วย

กองบริหารงานท้องถิ่น

กลุ่มงานวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น

โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๒ โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๑๘๑๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@dla.go.th

กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ
 เลขรับ 13920
 วันที่ 26 มี.ค. 2569
 เวลา



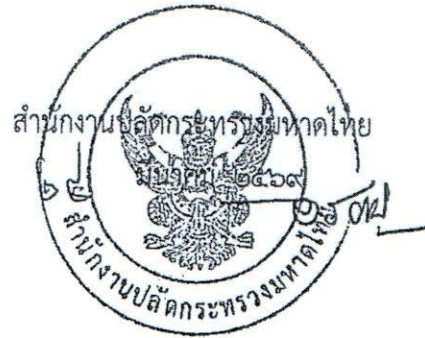
ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๑ ๒๖๐

ถึง ส่วนราชการระดับกรมและหน่วยงานรัฐวิสาหกิจในสังกัดกระทรวงมหาดไทย

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศแจ้งว่ารัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศสได้ลงนามความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันสำหรับการพำนักระยะสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๗ และจะครบกำหนดระยะเวลาการบังคับใช้ในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๙ โดยทั้งสองฝ่ายอยู่ระหว่างการเจรจาต่ออายุความตกลงฯ ซึ่งในขณะนี้ยังไม่สามารถได้ข้อยุติเกี่ยวกับเงื่อนไขการต่ออายุความตกลงดังกล่าว ในการนี้ สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางราชการที่ประสงค์จะเดินทางไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศส นับตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๙ เป็นต้นไป ขอให้สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการยื่นคำร้องขอรับการตรวจลงตรากับสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทย รายละเอียดตามสำเนาหนังสือที่แนบมาพร้อมนี้

กระทรวงมหาดไทยจึงขอประชาสัมพันธ์เรื่องดังกล่าวให้หน่วยงานประชาสัมพันธ์ไปยังบุคลากรภายใต้การกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องเพื่อทราบและถือปฏิบัติต่อไป



กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น
 เลขรับ 2672
 วันที่ 26 มี.ค. 2569
 เวลา 16:58

กองการต่างประเทศ
 กลุ่มงานกิจการต่างประเทศ
 โทรศัพท์/โทรสาร ๐ ๒๒๒๔ ๖๑๙๐

กลุ่มงานบริหารงานวิจัยและการพัฒนาท้องถิ่น
 เลขรับ 111
 วันที่ 27 มี.ค. 2569
 10.50

Lovechit
 (นางสาวภทรนาถ วิบูลสุข)
 ผอ.กอง.วถ. 27 มี.ค. 69

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๐๕๐๓/ว ๕๗๑



กระทรวงมหาดไทย
กองระดม ฝ่ายงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
วันที่ 18 มี.ค. 2569
เลขรับ 10709
เวลา

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๖ มีนาคม ๒๕๖๙

เรื่อง สถานะการเจรจาต่ออายุความตกลงการยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐฝรั่งเศส
ระยะสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการ ไทย-ฝรั่งเศส

เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย

กระทรวงการต่างประเทศ
กองระดม ฝ่ายงานปลัดกระทรวงการต่างประเทศ
วันที่ 18 มี.ค. 2569
เลขรับ 1012
เวลา 11.10

ตามที่รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศสได้ลงนามความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราซึ่งกันและกันสำหรับการพำนักระยะสั้นแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการ (ความตกลงฯ) ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๗ และมีกำหนดระยะเวลาการบังคับใช้ ๒ ปี นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. ความตกลงฯ จะครบกำหนดระยะเวลาการบังคับใช้ในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๙ โดยทั้งสองฝ่ายอยู่ระหว่างการเจรจาต่ออายุความตกลงฯ ซึ่งในขณะนี้ยังไม่สามารถได้ข้อยุติเกี่ยวกับเงื่อนไขการต่ออายุความตกลงดังกล่าว

๒. ในกรณีนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนว่า ผู้ถือหนังสือเดินทางราชการที่ประสงค์จะเดินทางไปยังสาธารณรัฐฝรั่งเศสนับตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๖๙ เป็นต้นไป ขอให้สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการยื่นคำร้องขอรับการตรวจลงตรากับสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทย โทรศัพท์ +๖๖ (๐) ๒ ๖๕๗ ๕๑๐๐ และ/หรือ ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ visas.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และขอความอนุเคราะห์แจ้งหน่วยงานภายใต้สังกัดของท่านด้วยจักขอบคุณมาก ทั้งนี้ หากการเจรจาแล้วเสร็จ กระทรวงการต่างประเทศจะแจ้งให้ท่านทราบต่อไปในโอกาสแรก

ขอแสดงความนับถือ

(นางสาวสมฤดี พุ่มพรอเนก)
รองอธิบดีกรมยุโรป รักษาการแทน
อธิบดีกรมยุโรป ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป
กองยุโรปตะวันตก
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๘๙
โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๓๒

15 มีนาคม
1055 ๕.1